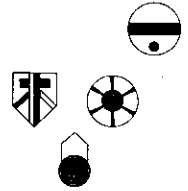




# CARTOPHILIA HELVETICA

Postfach 3037 CH-8201 Schaffhausen



25. Jahrgang

25e année

## Bulletin 1 / 2010

### Inhalt / Sommaire

Mitgliederbrief / Lettre aux membres	3 / 4
Jahresbeitrag 2010 / Cotisation 2010	5
Jahresversammlung 2010 (provisorisches Programm)	
Assemblée annuelle 2010 (programme provisoire)	6
Tell-Denkmal / Monument Guillaume Tell	8
Veranstaltungen / Manifestation // Ausstellungen / Expositions	10
Spielkarten auf Briefmarken – Cartes à jouer sur timbre-poste	15
Pierre-Alain Girard: Tarots et cartes à pain neuchâteloises	16
Walter Haas: Neues aus dem alten Freiburg 2	23
„Drüüblatt vom Schälle-As“ (Göpf Egg gestorben)	29

## Mitgliederbrief

Sehr geehrte Damen und Herren,  
wie Sie dem Titelblatt entnehmen können, wurde mit der vorliegenden Ausgabe unseres „Bulletin“ der **25. Jahrgang** begonnen. Wir dürfen also ein kleines Jubiläum feiern. Natürlich gehört dieses bescheidene Mitteilungsblatt nicht zu den Publikationen in der Schweiz, die gross von sich reden machen. Seit der ersten Ausgabe im Jahre 1986 versucht das „Bulletin“, die Mitglieder der Cartophilia Helvetica über die Ereignisse in der Welt der Spielkarten zu orientieren. Wie weit diese Aufgabe erfüllt worden ist, sei dem Urteil der Leserinnen und Leser überlassen.

Andererseits wurden in unserm „Bulletin“ immer wieder Forschungsbeiträge zum Thema Spielkarten veröffentlicht. In diesem Zusammenhang möchte ich an die zahlreichen wertvollen Beiträge unseres verstorbenen Mitgliedes und Präsidenten Balz Eberhard erinnern. Mit zwei interessanten Arbeiten im vorliegenden „Bulletin“ führen Pierre-Alain Girard und Walter Haas diese Tradition weiter.

Dieses Jahr findet unsere **Generalversammlung im Kanton Uri** statt. Im Innern finden Sie das provisorische Programm. Wie bereits im letzten „Bulletin“ angekündigt wurde, steht die diesjährige Tagung im Zeichen von Wilhelm Tell, welcher der Legende nach aus dem Dorf Bürglen stammen soll. Dort wurde im Jahre 1966 das „Tell-Museum“ eröffnet, das wir anlässlich der Jahresversammlung besuchen möchten. Zuvor jedoch werden wir dem Historischen Museum von Altdorf unsere Referenz erweisen. Dort wird eine kleine Ausstellung mit Spielkarten zu sehen sein. Als besondere Kostbarkeit bewahrt das Museum vier Karten mit deutschschweizer Farben aus dem Jahre 1763 auf, die möglicherweise aus Epinal stammen. Zu den absoluten Raritäten gehören aber auch acht Karten des Kartenmachers Claude Gérard aus Epinal, entstanden um die Mitte des 17. Jahrhunderts.

Es würde den Vorstand der Cartophilia Helvetica ausserordentlich freuen, wenn recht viele Mitglieder unserer Einladung zur Jahresversammlung Folge leisten. In diesem Sinne sage ich „Auf baldiges Wiedersehen!“

Mit freundlichen Grüssen




## Lettre à nos membres

Mesdames, Messieurs,  
probablement vous l'avez déjà découvert sur la page de titre: avec ce numéro notre „Bulletin“ commence sa 25e année. Nous fêtons donc un anniversaire extraordinaire. Evidemment ce modeste „Bulletin“ ne fait pas sensation entre les publications en Suisse. Dès le premier numéro, paru en 1986, le „Bulletin“ s'efforce de communiquer les nouvelles dans le monde de la carte à jouer et d'informer les membres de Cartophilia Helvetica sur les manifestations et les expositions. C'est à vous de juger si nous avons accompli ce but.  
D'autre part, notre „bulletin“ a servi comme moyen de publication pour beaucoup de travaux de recherche dans la domaine de la carte à jouer. Nous pensons surtout aux contributions précieuses de notre membre et président décédé Balz Eberhard. Avec deux études publiées dans ce „Bulletin“ 1/2010, les MM Pierre-Alain Girard et Walter Haas continuent cette tradition.

Cette année, comme vous le savez déjà, notre Assemblée générale se tiendra dans le canton d'Uri. Vous trouverez le programme provisoire à la page 6 de notre „Bulletin“. Au centre de l'intérêt de notre manifestation se trouve ce personnage légendaire de l'histoire suisse, Guillaume Tell. On dit qu'il vivait à Bürglen. En 1966, on a ouvert un Musée dédié à Guillaume Tell. Nous allons visiter ce Musée le dimanche. Le samedi, nous visiterons le Musée historique d'Aldorf. Le conservateur nous va préparer une petite vitrine avec les cartes bien rares qui se trouvent dans ce Musée: quatre cartes aux enseignes suisses d'un jeu de 1763, fait probablement à Epinal, huit cartes du même type fabriquée par le cartier Claude Gérard à Epinal et d'autres jeux intéressants. Le comité invite tous les membres de se rendre le weekend du 24/25 avril au centre de la Suisse au bord du lac des quatre cantons. Soyez les bienvenus!

Avec les salutations les meilleures



## JAHRESBEITRAG 2010

Der Jahresbeitrag der Cartophilia Helvetica für 2010 bleibt unverändert. Er beträgt **Fr. 43.-** oder **30 Euro**. Dieser Betrag gilt sowohl für Privatpersonen als auch für Firmen und Institutionen. Der Kassier ist Ihnen dankbar, wenn Sie diesen Betrag innert Monatsfrist auf unser schweizerisches Postcheck-Konto 82-710-5 (IBAN CH27 0900 000 8200 0710 5) überweisen. Für die Mitglieder in der Schweiz liegt ein Einzahlungsschein bei.

Für unsere Mitglieder in Deutschland gibt es ein Bankkonto bei der Sparkasse Singen-Radolfzell, Konto-Nr. 4887113 (Bankleitzahl 69250035) auf den Namen Max Ruh und die Referenz ‚Cartophilia Helvetica‘. Eine Zahlkarte liegt bei. Eine Bezahlung ist auch möglich auf unser Konto bei der Bank UBS AG, Schaffhausen, Konto: IBAN: CH63 0028 7287 M094 0078 0 // Swift-Adresse (BIC): UBSWCHZH80A. -

Ferner nimmt der Kassier den Beitrag ebenfalls bar in Banknoten entgegen, die Sie am besten in einem eingeschriebenen Brief an seine Adresse senden können (Alois Burri, Hauptplatz 5, CH-6430 Schwyz).

Vielen Dank im voraus für Ihre baldige Beitrags-Überweisung!

## COTISATION 2010

Comme l'année précédente, le montant de notre cotisation annuelle pour 2010 est fixé à **43 Francs suisses** soit **30 Euro** pour particuliers, entreprises et institutions. Nous vous prions de nous faire parvenir cette somme au plus tard dans un délai d'un mois à notre compte Postfinance 82-710-5 (IBAN CH27 0900 000 8200 0710 5). Si vous pouvez effectuer le règlement par virement postal, vous nous éviterez des frais d'encaissement.

Le paiement est également possible à notre compte bancaire à l'UBS SA Schaffhausen, Compte: IBAN: CH63 0028 7287 M094 0078 0 // Swift (BIC): UBSWCHZH80A.

Ou encore, vous pouvez vous acquitter en espèces, par lettre recommandée à notre trésorier (Alois Burri, Hauptplatz 5, CH-6430 Schwyz).

D'avance, nous vous remercions pour un prompt règlement!

# CARTOPHILIA HELVETICA

## ASSEMBLEE ANNUELLE / JAHRESVERSAMMLUNG 24/25 Avril 2010 - Flüelen / Altdorf - 24./25.April 2010

Programme provisoire

Provisorisches Programm

### Samstag, 24. April / Samedi, 24 Avril

13h 00 Treffpunkt im Hotel „Hirschen“ in Flüelen  
Rendez-vous à l'Hôtel „Hirschen“ à Flüelen

#### 13h 30 **Generalversammlung – Assemblée générale**

Traktandenliste - Ordre du jour

- 1 - Protokoll der Generalversammlung vom 16.Mai 2009 in Biel  
(publiziert in „Bulletin“ 2/2009, S. 5)  
Procès-verbal de l'Assemblée générale du 16 mai 2009 à Bienne  
(publié dans le „Bulletin“ 2/2009, page 9)
- 2 - Jahresbericht 2009 des Präsidenten  
Rapport annuel 2009
- 3 - Jahresrechnung 2009 - Budget 2010  
Comptes 2009 - Budget 2010
- 4 - Mitteilungen - Communications  
Varia - Divers

Fahrt mit Bus nach Altdorf - Déplacement à Altdorf avec le Bus

15h 00 Historisches Museum Altdorf / Musée Historique d'Altdorf  
(Gotthardstrasse 18)

Vortrag von Prof. Dr. Walter Haas / Présentation de Prof. Walter Haas  
„Wilhelm Tell auf Spielkarten“

16h 00 Besichtigung des Museums (Führung)

Visite guidée du Musée  
Apéro

Fahrt mit Bus nach Flüelen - Déplacement à Flüelen avec le Bus

18h 00 Flüelen „Hirschen“: Kauf, Verkauf, Tausch, etc. von Spielkarten

Echanges, ventes, achats, etc. de cartes à jouer

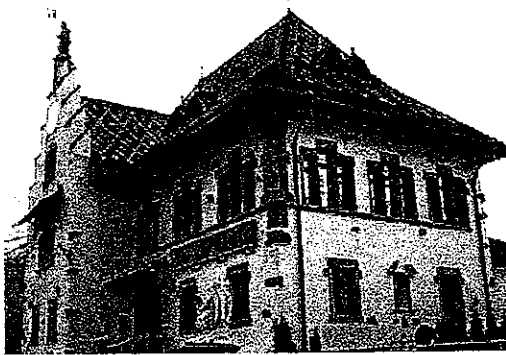
19h 00 Nachtessen / Dîner : Hotel „Hirschen“

## Sonntag, 25. April / Dimanche, 25 Avril

10h00 Abfahrt nach Bürglen zum Besuch des „Wilhelm Tell Museums“  
Départ à Bürglen, Visite du „Musée Guillaume Tell“

12h00 Offizielles Ende der Jahresversammlung; Möglichkeit des Mittagessens in Bürglen.

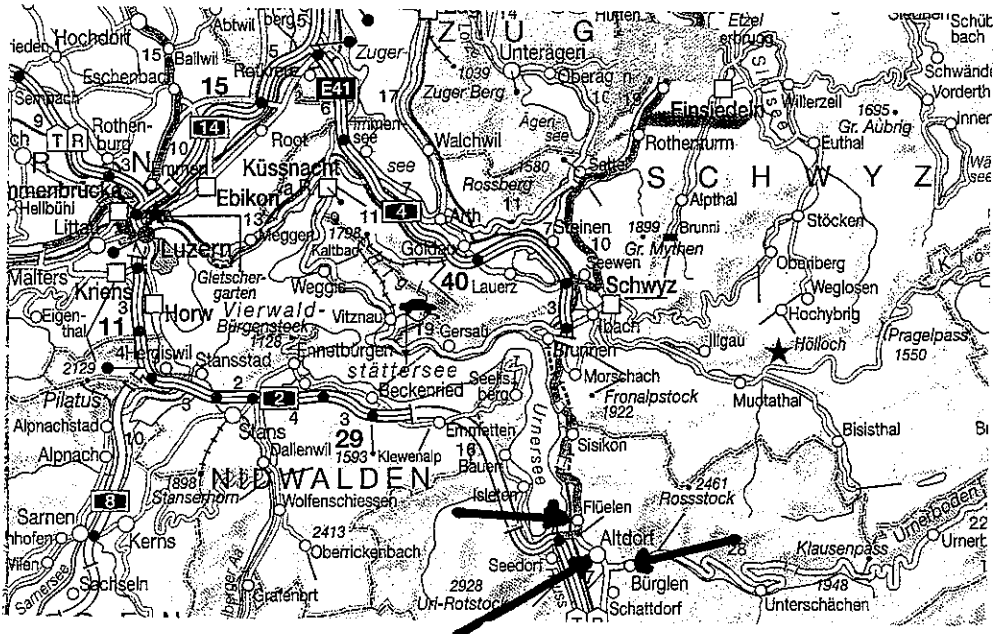
Fin officielle de l'Assemblée annuelle; possibilité de prendre le déjeuner dans un restaurant à Bürglen



Historisches Museum Altdorf



Bürglen



Aus/de: „Schweiz“, Nr. 8, 1983 (Schweiz. Verkehrszentrale)

## **Die Entwürfe zum Tell-Denkmal in Altdorf**

*Ein Telldenkmal in Uris Hauptort, das war kein neuer Gedanke: schon im 16. Jahrhundert soll dort ein Brunnen mit einer Tellfigur gestanden haben. 1786 trat an seine Stelle die vom Leventiner Bildhauer Giuseppe Croce geschaffene Tellstatue, die jedoch 1860 wieder entfernt und später in Bürglen aufgestellt wurde. 1888 griff die Gemeinnützige Gesellschaft Uri unter der Leitung von Landammann Gustav Muheim die Idee eines Telldenkmals wieder auf. Sie fand bei Landrat und Bundesrat Zustimmung. Eine Geldsammlung wurde eingeleitet und brachte, den Bundesbeitrag von 50 % eingerechnet, annähernd 150 000 Franken ein, so dass ein schweizerischer Wettbewerb ausgeschrieben werden konnte. Unter den 30 eingegangenen Modellen fiel die Wahl einstimmig auf den Entwurf von Richard Kissling aus Zürich, dem die Ausführung übertragen wurde. Die feierliche Einweihung des vor dem Türmli zu Altdorf als Hintergrund errichteten Monuments fand am 27./28. August 1895 statt. Ausser Kissling erhielten drei weitere Künstler Preise. Ihre zirka 60 cm hohen Gipsmodelle sind erhalten und im Tellmuseum ausgestellt*

## **Les maquettes de plâtre pour un monument de Guillaume Tell**

*L'idée d'un monument de Guillaume Tell dans le chef-lieu du canton d'Uri n'était pas nouvelle. Une fontaine avec une statue de Tell s'y serait déjà trouvée au XVI<sup>e</sup> siècle. Elle fut remplacée par une statue due au sculpteur Giuseppe Croce, de la Léventine, qui fut à son tour éloignée en 1860 et plus tard exposée à Bürglen. En 1888 la Société d'utilité publique d'Uri, sous la présidence du landammann Gustav Muheim, reprit l'idée d'un monument commémoratif de Tell; elle fut approuvée par le Grand Conseil uranais et par le Conseil fédéral. Une collecte publique fut organisée et rapporta, y compris la contribution de 50 % de la Confédération, près de 150 000 francs, de sorte qu'un concours fut ouvert à l'échelle nationale. Parmi les trente maquettes soumises on choisit à l'unanimité celle de Richard Kissling, de Zurich, qui fut chargé de l'exécution. L'inauguration solennelle du monument, qui avait la tour d'Altdorf pour arrière-plan, eut lieu les 27 et 28 août 1895. Outre Kissling, trois autres artistes reçurent des prix. Leurs maquettes de plâtre, hautes d'environ 60 centimètres, ont été conservées et sont exposées au Musée Guillaume Tell*



4. Preis: G. Sieber, Küssnacht/Zch.



1. Preis: R. Kissling, Zürich



3. Preis: R. Pereda, Lugano



2. Preis: R. Dorer, Baden



# **Veranstaltungen / Manifestations Ausstellungen / Expositions**

## **Musée Suisse du Jeu -- Schweiz. Spielmuseum**

### **La Tour-de-Peilz**

Nouvelle exposition permanente (permanente Ausstellung):  
„C'est reparti... Nouvelles lumières sur l'univers des jeux“  
(Neue Erkenntnisse über die Welt des Spiels)

## **National Museum van de Speelkaart (Turnhout)**

Spielkarten in China 23. Oktober 2009 – 30. April 2010

## **Musée Français de la Carte à Jouer (Issy-les-Moulineaux)**

„Tarot vivant“ et autres oeuvres photographiques de l'artiste  
Pino Settanni  
31 mars au 27 juin 2010

## **-Spielkartenmuseum Altenburg (Thüringen)**

Spezialausstellungen: 500 Jahre Spielkarten in Altenburg  
Das Sächsische Kartenbild

## **Cartophilia Helvetica**

Jahresversammlung: 24./25. April 2010 im Kanton Uri: Flüelen,  
Altdorf und Bürglen (Tell-Museum)  
Assemblée annuelle: 24 / 25 Avril 2010 au Canton d'Uri: Flüelen,  
Altdorf et Bürglen (Musée Tell)

## **BubeDameKönig / Talon**

Jahresversammlung: 14.-16. Mai 2010 in Lüneburg (Norddeutschland)  
Mit Ausstellung „Die Spielkartenfabrik Crato in Lüneburg“

## **International Playing Card Society**

**in Verbindung mit Asescoin** (Spanische Spielkarten-Gesellschaft)

Convention: Lissabon 8. – 12. Oktober 2010

Convention 2011: Malmö (Schweden) mit einer grossen Ausstellung  
über Spielkarten der nordischen Länder.

---

Die Mitglieder der Cartophilia Helvetica können an allen  
Veranstaltungen teilnehmen, ohne auch Mitglied der verschiedenen  
Gesellschaften und Vereine zu sein !

Weitere **Informationen** zu den verschiedenen Veranstaltungen erhalten die Mitglieder über das Sekretariat der Cartophilia Helvetica, Postfach 3037, 8201 Schaffhausen.

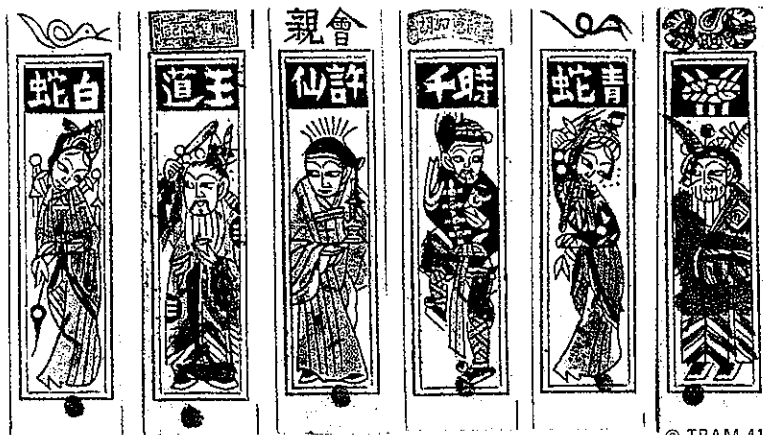
Les membres de Cartophilia Helvetica peuvent participer à toutes les manifestations de nos sociétés soeurs sans être membre.

Le secrétariat de Cartophilia Helvetica (Case postale 3037, 8201 Schaffhausen) vous donnera des **informations supplémentaires**.

## SPIELKARTEN IN CHINA

Ausstellung im Nationalmuseum der Spielkarte (Turnhout, Belgien)

Wir haben der chinesischen Kultur zahlreiche Erfindungen zu verdanken, unter anderm die Papierherstellung, den Druckprozess sowie das Spiel mit Karten. Die älteste Version von Spielkarten ist eng verbunden mit dem chinesischen Geldsystem. China kennt auch zahlreiche Kartenspiele, welche einen Zusammenhang mit Schach und Domino haben. Die chinesische Kartenvielfalt ist gross; es gibt wie in Europa literarische, poetische, pädagogische bis hin zu den erotischen Spielkarten.



© TRAM 41

Geldspielkarten aus dem 19. Jahrhundert



Kartenspieler in China  
Neujahrsbild aus dem frühen 19.Jht.)

Durch die Jahrhunderte hat die Obrigkeit immer wieder versucht, das Kartenspiel einzuschränken. Der letzte Versuch datiert aus der Zeit der Kulturrevolution unter Mao Zedong. Doch nach wie vor ist das Kartenspiel in China weit verbreitet. Auch Poker und Bridge wird gespielt. Zudem ist China zu einem bedeutenden Hersteller und Exporteur von Spielkarten geworden. An der Spielwarenmesse in Nürnberg von 2010 waren chinesische Kartenfabrikanten vertreten. Die Ausstellung in Turnhout informiert über die traditionelle aber auch moderne Herstellung von Spielkarten in China. Natürlich wird auch eine Vielzahl von Kartenspielen gezeigt, die aus dem reichen Fundus des Museums stammen und bis ins 19. Jahrhundert zurückgehen. (Angaben und Bilder aus dem Prospekt)

## ALTENBURG

### **Spielkartenfabrik hält Umsatz**

Die Spielkartenfabrik Altenburg hat 2009 einen Umsatz von knapp 22 Mio. Euro erzielt. Damit lagen die Erlöse zum Jubiläum „500 Jahre Spielkarten aus Altenburg“ auf Vorjahresniveau, wie das zur belgischen Cartamundi-Gruppe gehörende Unternehmen mitteilte. Den Angaben

nach wurden im vergangenen Jahr mehr als 40 Mio. Spiele verkauft. In diesem Jahr setzt das Unternehmen vor allem auf die Fußball-Weltmeisterschaft in Südafrika. „Wir bieten ab sofort neben dem FIFA-Poker ein Länderquartett inklusive spannender Infos rund um die 32 teilnehmenden Mannschaften an“, sagte Produktmanager Gerd Matthes. *dpa*

**DIE WELT**

8. Januar 2010



**Musée Français de la Carte à Jouer**  
**16, rue Auguste Gervais**  
**92130 Issy-les-Moulineaux**  
**FRANCE**

**« Tarot vivant »**  
**et autres œuvres photographiques**  
**de l'artiste Pino Settanni**  
**Du mercredi 31 mars au dimanche 27 juin 2010.**

---

S'appuyant sur l'expérience réussie de l'exposition, en 2004, du *Tarot photographique* de Jean-Jacques Salvador, le musée propose, en 2010, une autre présentation d'œuvres photographiques contemporaines, elles aussi inspirées de l'iconographie du Tarot de Marseille, par l'artiste photographe italien : Pino Settanni.

**Créé par l'artiste romain Pino Settanni, le « Tarot vivant » se compose de 78 somptueuses photographies dévoilant divers personnages et accessoires dans une mise en scène originale et colorée. Cet ensemble, complété par d'autres œuvres de l'artiste, est présenté pour la première fois en France.**

Pino Settanni, né en 1949, est un photographe considéré parmi les plus importants de l'« Ecole romaine » pendant les années 1970 à 1990.

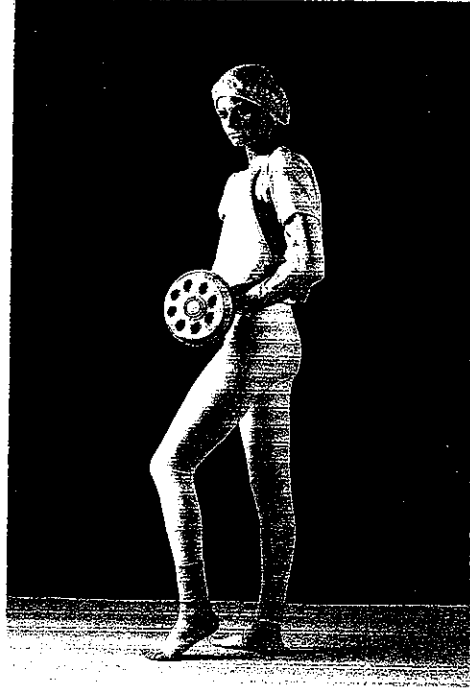
Parmi ses réalisations, on compte un grand nombre (certains très connus) de portraits de personnalités liées au cinéma et au monde culturel italien, tels ceux de Federico Fellini, Marcello Mastroianni, Monica Vitti, Ennio Morricone, Omar Sharif, Robert Mitchum, Françoise Fabian, Alberto Moravia ... etc....

Il a publié de nombreux recueils de ses photographies, associés souvent à des expositions dans différents hauts-lieux italiens et européens.

La Maison de la Photographie, à Paris, lui a commandé, en 1995, une série « L'abécédaire des Français à Rome », évocation de Français vivant à Rome, sous forme d'un alphabet des métiers exercés par chacun d'eux.

Au-delà des portraits qui restent l'une des spécificités de cet artiste, Il s'est intéressé à l'actualité en réalisant une campagne, remarquée, à Kaboul en 2002.

C'est en 1994 que Pino Settanni, sensible aux cartes (il est joueur de Scopa), a décidé de créer un « *Tarot vivant* » inspiré du Tarot de Marseille. Il compose ainsi 78 photographies avec 38 personnages réels (les 16 figures et les 22 atouts)



mis en scène et «habillés» aux couleurs du Tarot de Marseille (bleu, rouge, jaune et vert auquel s'ajoute une couleur « sacrée : le violet), ainsi que 40 points construits astucieusement. Certains accessoires sont réalisés avec des objets recyclés et peints.

L'exposition proposée mettra en valeur cette œuvre reliée au thème des cartes à jouer avec quelques tarots en introduction puis des esquisses, accessoires, photos de plateau..., ayant précédé l'œuvre définitive du « *Tarot vivant* » avec la mise en valeur des 78 photographies (30 x 45 cm en moyenne), certaines de plus grand format (150 x 100cm). S'y ajouteront les quelques témoins d'un « *Tarot d'or* » ainsi que « *L'abécédaire des Français à Rome* ».

Cette présentation sera complétée par un choix d'une dizaine de ces grands portraits d'acteurs (70 x 50cm), parfois accompagnés d'un texte personnalisé et répartis dans la galerie permanente du musée.

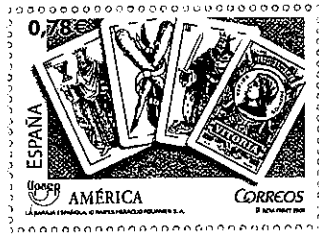
Ainsi le musée pourra-t-il de nouveau concilier le thème de la carte à jouer et celui de la photographie contemporaine à travers le travail d'un artiste de renom, favorisant ainsi découverte et animations (Nuit du cinéma et conférence sur Fellini, conférence sur les joueurs de cartes italiens d'aujourd'hui, animations avec jeux et cartes italiennes pendant la Nuit des musées... etc).

Agnès Barbier

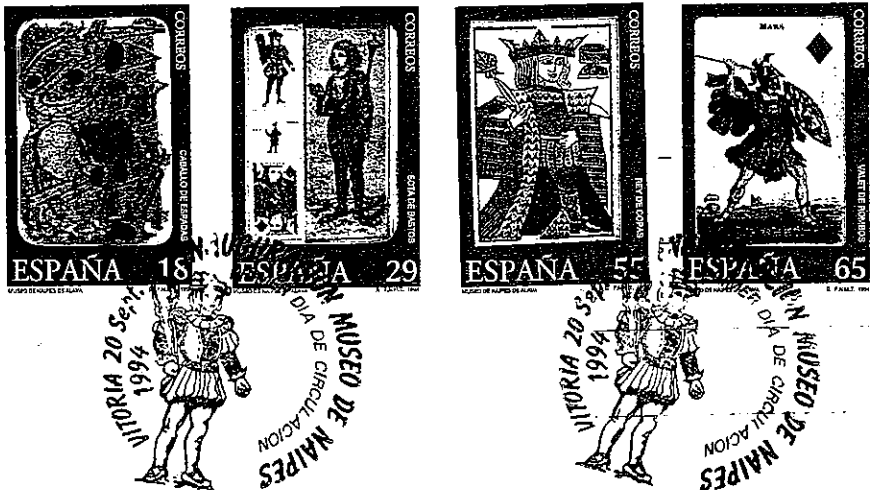
# Spielkarten auf Briefmarken

## Sonderbriefmarke in Spanien

Im Oktober 2009 gab die spanische Postverwaltung eine Sonderbriefmarke heraus, welche vier Karten des spanischen Kartenbildes zeigt. Es ist nicht das erste Mal, dass in Spanien Spielkarten auf Briefmarken abgebildet werden.



Bereits 1994 erschienen vier Werte mit Darstellungen von Spielkarten. Abgebildet wurden damals spanische Karten aus vier Jahrhunderten. Anlass zur Herausgabe dieser Briefmarken war die Eröffnung des Spielkartenmuseums in Vitoria / Gasteiz in der Provinz Alava. Die betreffenden Spielkarten stammen auch aus diesem Museum.



## Tarots et cartes à pain neuchâtelaises

Pierre-Alain Girard

L'utilisation secondaire des dos de cartes à jouer est bien connue. Billets doux, notes de toutes sortes, reçus, etc. tout ou presque y est passé. On se servait en majorité de cartes à jouer classiques mais quand l'occasion se présentait, les tarots faisaient aussi bien l'affaire. Si Neuchâtel conserve à sa bibliothèque des cartes à jouer dont les dos ont été annotés par l'illustre Jean-Jacques Rousseau, d'autres habitants bien plus modestes ont également griffonné des dos.

Le sujet de cet article concerne dix cartes de tarot provenant d'un jeu de Jacques Rochias. Les dos ont été utilisés par un boulanger de Neuchâtel du nom de Loutz. Il y indiquait chaque jour les quantités de pain prises par ses clients, dont une madame Ducommun Bosset, ou quelquefois son mari. Les dates s'échelonnent de mars à novembre 1814.

En préambule, disons quelques mots sur la situation de Neuchâtel à cette époque. 1814 fut une année des plus mouvementée. Après le déclin de Napoléon, l'Europe est en pleine restructuration et Neuchâtel n'échappe pas à la règle. Au début de 1814, la principauté est française, gouvernée par le prince Berthier. Mais son trône vacille. De plus, l'année commence mal car des troupes autrichiennes occupent le territoire avant de se diriger vers la France. Puis il s'en suivra d'interminables palabres sur l'avenir de la principauté. Va-t-on opter pour l'ancien régime avec Frédéric Guillaume III, roi de Prusse, pour un rapprochement avec la Suisse, ou les deux ?

Finalement, Berthier abdique le 3 juin 1814 et le 18 juin Frédéric Guillaume III indique dans une déclaration royale qu'un compromis a été trouvé entre la Prusse et la Suisse. Neuchâtel sera un canton principauté. Le 12 juillet, le roi de Prusse prend officiellement possession de la principauté. Pour son admission dans le giron helvétique, d'après négociations entre les cantons seront nécessaires. Le 12 septembre, Neuchâtel entre dans la Confédération. Son admission définitive se fera le 20 mai 1815 et ce n'est que le 1<sup>er</sup> mars 1848 que la page prussienne sera définitivement tournée.

C'est durant cette année mouvementée de 1814 qu'une certaine madame Ducommun achète du pain chez le boulanger Loutz et que ce dernier les comptabilise au dos de tarots ! Ainsi comme souvent, la grande et la petite

histoire finissent par se croiser. Grâce à M. Olivier Girardbille, archiviste de la ville de Neuchâtel, il a été possible de retrouver la trace de nos deux protagonistes. Nous le remercions chaleureusement au passage.

### Le client et sa femme : Ducommun-Bosset, Abram Daniel

Abram Daniel Ducommun, fils d'Abram Daniel, communier du Locle et des Ponts-de-Martel, bourgeois de Valangin est né en 1747. Il a épousé Henriette de Bosset. Négociant de profession, il est domicilié au Faubourg du Lac. Abram Daniel est reçu bourgeois interne et communier de Neuchâtel le 24 novembre 1783. Il meurt le 11 mai 1815 à l'âge de 68 ans, soit à peine 6 mois après l'établissement de la dernière carte à pain. Son fils (ou un de ses fils) meurt à Neuchâtel le 29 mai 1809 à l'âge de 21 ans.

### Le boulanger : Lutz (Loutz) , Frédéric

Il est cité dans le « Livre où sont inscrits les noms des maîtres de profession, de leurs ouvriers et autres personnages attachés de cette ville qui prêtent serment tant en Justice que chez messieurs les Quatre Ministraux » (1786-1847). Frédéric Lutz, de Schopfloch en Wurtemberg est inscrit comme garçon boulanger en date du 25 septembre 1795. Il travaille alors chez le maître boulanger Jean-Daniel Bonhôte, reçu maître en avril 1795. Il apparaît ensuite dans deux registres du « Répertoire des habitants suisses, français, allemands, etc », toujours comme boulanger. Il est noté encore que Frédéric Lutz a été reçu communier des Pont le 13 août 1823 et qu'il s'est marié à St-Blaise le 10 janvier 1823. On trouve aussi dans les « Manuels du Conseil de Ville », séance du 6 octobre 1847, Frédéric Lutz pour le taux de la dîme de ses vignes aux Fahys à Neuchâtel. Il est cité dans les registres de taxation des habitants jusqu'en 1852. Une remarque « mort » indique vraisemblablement qu'il est décédé cette année-là

### **Description des cartes**

Les 10 cartes proviennent du jeu de tarot de Jacques Rochias. Le détail est le suivant :

Mars :	10 de deniers	Juillet :	le pendu et le 3 de coupes
Avril :	8 de deniers	Août :	le 10 d'épées
Mai :	roi d'épée	Octobre :	la mort
Juin :	l'impératrice	Novembre :	l'as et le 7 d'épées



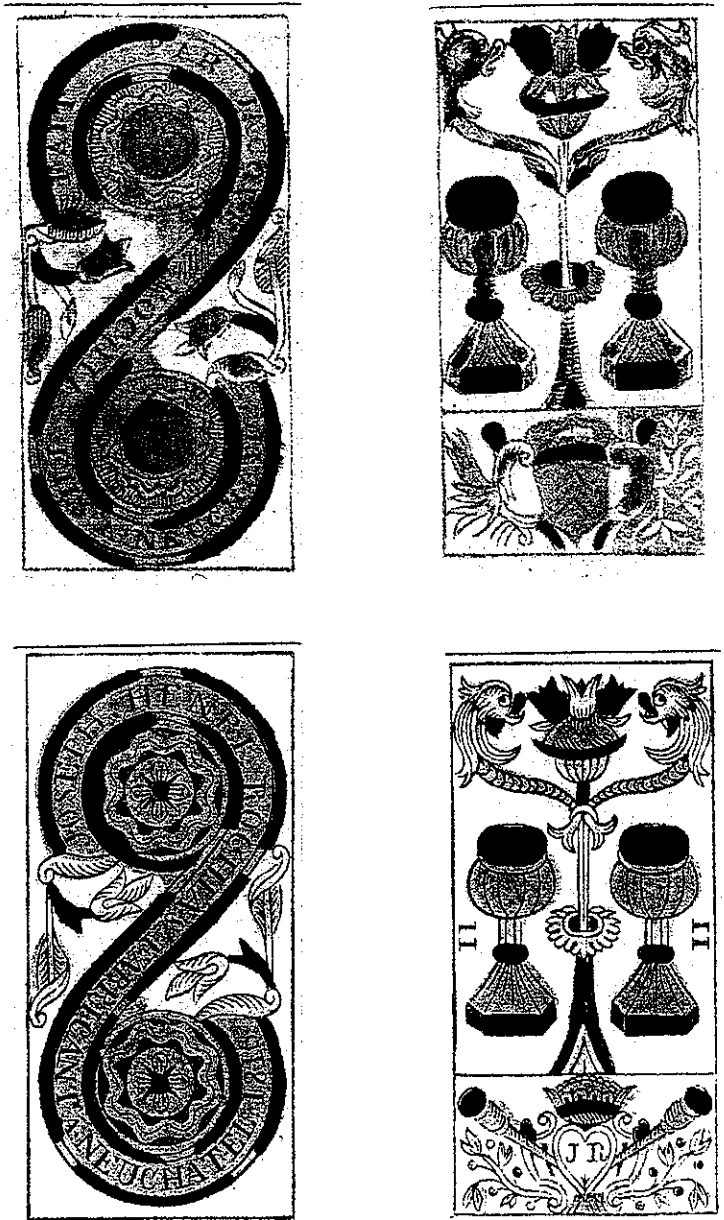


Fig 1) Cartes des jeux de Jacques et Joseph-Henri Rochias

Les Rochias sont les principaux fabricants de cartes (cartiers) du canton de Neuchâtel<sup>i</sup>. Leur histoire complète n'est pas bien connue. Vers le milieu du XVIIIe siècle, on trouve, établi à St-Sulpice au Val de Travers, un cartier du nom de Claude Rochias-l'Héritier, ainsi qu'un de ses parents à Neuchâtel, François Rochias. Ils étaient d'origine française et catholique. Sur le tarot de François Rochias, il est fait mention de son établissement à Boudry.

Un des fils de François, Jacques Rochias, repris à Neuchâtel le commerce de son père. Il est né à Bevaix en 1753 et était bourgeois du Landeron (cette commune neuchâteloise est toujours restée catholique). C'est Jacques Rochias qui est le fabricant des tarots aux dos annotés de nos cartes pour le pain. Sa fabrique se trouvait au no 6 de la rue St-Honoré. Le tarot de Jacques Rochias porte la date - plus ou moins lisible - de 1782 sur le quatre de deniers. Le nom du graveur, « Jean Proche père », est marqué généralement sur l'as de coupe. Le deux de deniers porte la mention « Fait par Jacques Rochias fils à Neuchâtel ». Jacques Rochias meurt en 1823 et est enterré à Cressier. Ses jeux ont certainement été utilisés jusque vers les années 1815, comme l'attestent nos cartes pour le pain. En effet, c'est vers 1816 qu'apparut Joseph-Henri Rochias, fabricant de cartes et de tarots, dont on ne connaît pas la filiation exacte, ni même ce qu'il est devenu. Il travailla jusque vers le milieu du XIXe siècle. Son tarot porte sur le deux de deniers l'indication « Joseph-Henri Rochias Fabricant à Neuchâtel 1816 ». Ce fut le dernier représentant de la lignée des cartiers Rochias. Après lui, un dénommé Heggli fabriqua pendant quelques années des cartes à jouer, mais pas de tarots. Ce fut le dernier cartier neuchâtelois.

Le figure 1 montre les as de coupe et les deux de deniers des jeux de tarots de Jacques et de Joseph-Henri Rochias. Le deux de deniers de Jacques porte les chevrons neuchâtelois, tandis que sur celui de Joseph-Henri on trouve le monogramme J. R.

Mais à quoi jouait-on dans la principauté de Neuchâtel à cette époque ? Nous en avons une idée assez précise grâce à César d'Ivernois. Ce fils de négociant qui fut avocat et plus tard maire de Colombier naquit en 1771<sup>ii</sup>. Il a écrit en 1807 un « Epître sur le jeu de société<sup>iii</sup> ». Dans cet épître, il parle justement de Jacques Rochias.

*L'heureux Rochias d'un long oubli se venge ;  
Et tout joyeux, aux bons Neuchâtelois  
Vendant ses as, ses valets, ses rois,  
Voit à son tour commencer sa vendange... ..*

Dans cette piquante satire contre les excès du jeu, d'Ivernois parle des tarots comme un jeu difficile et un peu vieillot.

*Etudier la longue et sèche histoire  
Des As, des Rois, du Coupe et du Denier,  
Et des tarots déchiffrent le grimoire  
De trente noms surcharge ma mémoire.....*

*Ou se voyant capot à son écart,  
Aux vieux tarots renonce un peu trop tard.*

A cette époque, si on jouait encore aux tarots, les divertissements à la mode étaient plutôt ceux qui se jouaient avec des jeux normaux à 52 cartes ou moins. Sans entrer dans les détails, on peut citer le whist (ancêtre du bridge), le reversi, la bouillotte, l'écarté, le piquet. Les jeux de mise avec argent étaient particulièrement appréciés dans les salons de la bourgeoisie neuchâteloise, bien que, durant la période française, ces pratiques ont été quelque peu freinées.

### **Description des dos**

Les indications figurant au dos de ces cartes, concernant les quantités et les prix du pain, nous fournissent d'intéressantes données sur les poids et les monnaies utilisées à cette époque, et surtout sur la manière de les calculer. Cependant leur décryptage n'est pas aisé. N'étant pas spécialiste en la matière, nous remercions vivement monsieur Gilles Perret, conservateur du cabinet de numismatique du musée d'Art et d'Histoire de Neuchâtel pour sa précieuse aide. Sans lui, ce travail n'aurait pas été possible.

La figure 2 montre les cartes des mois de mai et d'octobre. Sur les autres cartes, le système de comptage, lorsqu'il est indiqué, est similaire. Le premier chiffre indique le jour du mois. Il y a ensuite la mention « pain à » et le prix. En mai, il était de 5 kreuzers, alors qu'en octobre il était de 4 ½ kreuzers. En mars, il était même de 5 ½ kreuzers. Cela montre que, malgré la situation politique très tendue, le prix du pain a régulièrement baissé durant l'année 1814. On peut en déduire que les récoltes ont été bonnes.

Il y a ensuite la quantité de pain exprimée en livres (Lb). Le pain est ainsi vendu à cette époque au poids. La livre de Neuchâtel valait 520,1 gr. Les quantités inférieures à la livre ne sont pas indiquées en unités plus petites. Il



Carte du pain pris en Oct 1814  
par Mademoiselle avec un bouclier

1 pain à la...	8 s
5 pain	2 s
6 -	9 s
7 -	9 s
9 -	2 s
12 -	12 s
16 -	2 s
17 pain	10 s
21 pain	2 s
24 pain	2 s
26 pain	4 s
27 pain	2 s
29 pain	9 s
31 pain	2 s
Ensemble = 73 1/2 s	



Carte pour le pain pris dans  
le mois de mai 1814

8 a s	8 s
17 a s	5 s
18 a s	2 s
21 a s	4 s
18 a s	7 s
24 a s	8 s
26 -	5 s
29 -	4 s
31 -	3 s
Ensemble = 48 s	
à 5 s le pain	
Bread de transport du Commun	
Bibot. Six franc argent de l'Etat	
7 s le pain à la maison de l'Etat	
Lecteur au Palais National le 15 mai	
1814 Louis Boulanger	

Fig 2) En haut carte pour le mois d'octobre, en bas mai 1814

faut dire qu'une livre se divisait en 17 onces, ce qui n'était pas très commode pour les calculs ! On pesait donc des demis, des quarts et des huitièmes de livres. On peut le voir sur la carte du mois d'octobre. Le 17 nous avons 10 et un 2 après la barre de fraction ( $10 \frac{1}{2}$  Lb), le 21 un 9 puis un s couché ( $9 \frac{1}{8}$  Lb) et le 24  $2 \frac{1}{4}$  Lb.

Pour les totaux, prenons la carte du mois de mai. On voit l'indication « Ensembles 48 Lb à 5 kreuzers la Lb » (le kreuzer est symbolisé par une croix). Ces 240 kreuzers correspondent à 6 livres. Les livres sont une monnaie de compte, c'est à dire une monnaie utilisée pour les calculs et les conversions, mais n'existant pas sous forme de pièces réelles. Le texte en bas de la carte indique : « Reçu de Monsieur DuCommun Bosset six francs argent d'icy pour le pain à lui livré en may de cette année. Neuchâtel le ? juin 1814. Loutz boulanger ». La livre forte se disait aussi « Franc de Neuchâtel ». Ainsi les 6 livres correspondent à 6 francs « en argent d'icy ». Cette précision est donnée pour ne pas confondre avec les « Francs de France ». Mais ces pièces en « argent d'icy » n'ont finalement jamais existé. Berthier n'a pas eu le temps de mettre en circulation les pièces en francs selon l'étalon français. Et pour cause, il a abdiqué le 3 juin 1814. On ne sait donc pas avec quelles espèces monsieur Ducommun a payé sa note de boulanger.

Une autre inconnue subsiste. Que faisait le couple Ducommun-Bosset avec tout ce pain et notamment avec les 17 kilos (!) pris le 19 mars ? Avaient-ils de nombreux visiteurs du fait de l'activité de négociant du mari ? Avaient-ils des pensionnaires ? Nous n'avons pas d'informations en ce sens, mais il est clair que les Ducommun-Bosset étaient de bons clients.

Pour conclure, on ne peut s'empêcher de citer la fameuse expression de Juvenal « Panem et circenses » (du pain et des jeux), qui résumait ce que le peuple de Rome demandait à ses dirigeants. Nous avons ici les deux réunis, que demander de plus ?

---

<sup>i</sup> Musée Neuchâtelois, A. Godet, 1890

<sup>ii</sup> César d'Ivernois ou le poète enjoué, Dorette Berthoud, ed. SPES, Lausanne, 1932

<sup>iii</sup> César d'Ivernois, poète joueur de cartes, P-A. Girard, bulletin de la Cartophila Helvetica no 1, 2005

## Neues aus dem alten Freiburg 2

Walter Haas



SULTAN (Abb. 1). Ich spreche deshalb im Folgenden vom "Sultan-Tarock".

Das Sultan-Tarock (112 x 59 mm) ist um ein Geringes kleiner als Burdel/Favres Tarot de Marseille. Gedruckt ist es mit grösster Wahrscheinlichkeit lithographisch als Steingravur, einer schon von Senefelder vorgesehenen und vor allem für kommerzielle Drucke beliebten Methode; es ist denkbar, dass als Druckunterlage Zink statt des Steins verwendet worden ist. Die relativ dünnen, mit Seife geglätteten Karten bestehen vermutlich bloss aus zwei Blättern; als Rücken dient ein Papier mit einem Muster, das von Metallstiftformen gedruckt und von Favre auch in seinem üblichen Tarock verwendet wurde. In der Machart ist dieses Tarock stärker der traditionellen Kartenmacherkunst verpflichtet und gleicht den Karten Jean-Jacques Burdels mehr als den bekannten Favre-Tarocken.

Das erhaltene Spiel umfasst noch 64 Karten; die Zahlenkarten sind aber "systematisch unvollständig": Die runden Farben (Kelche, Münzen) gehen von 1 bis 7, die langen Farben (Schwerter, Stäbe) von 4 bis 10. Dies ist die Zusammensetzung für das Tapp-Tarock, wie es in Freiburg seit dem zweiten Viertel des 19. Jh. eifrig gespielt wurde. Unter dieser Voraussetzung fehlen somit aus spieltauglichen "Ries" nur zwei Karten, nämlich Schwerter-10 und Kelche-Dame.

Die Datierung des Sultan-Tarocks bietet Probleme. Auf Münzen-2 trägt es die Aufschrift: ALPHONSE FAVRE CARTIER À FRIBOURG EN

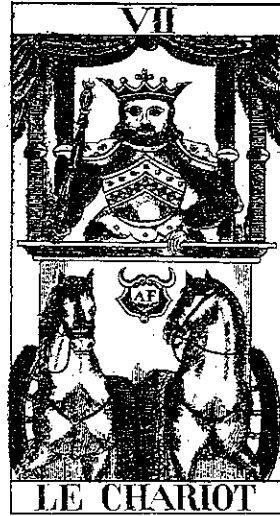


Abb. 1: Am auffälligsten weicht Favres Tarock von der Tradition durch II LA SULTANE und V LE SULTAN ab. – Andere Abweichungen fallen weniger in die Augen, z.B. die Robe des bis anhin nackten Sternenmädchens auf XVII L'ETOILE. – XIII LA MORT ist gegen die Tradition beschriftet, das stimmt mit dem Dellarocca-Spiel zusammen, ebenso der Wust von Stände- und Berufsattributen, die der Tod mit seiner Sense zusammenfegt. Auf dem Tod findet sich der Freiburger Steuerstempel nach dem Gesetz von 1851. – Auch der VALET DE BATON geht auf Dellarocca zurück, aber Favres Ausführung verrät keinen überwältigenden Künstler. – Das Monogramm AF auf VII LE CHARIOT könnte durchaus auf Favre als Zeichner deuten.

SUISSE; auf Tarock VII LE CHARIOT das Monogramm AF; auf Münzen-4 das Freiburger Kantonswappen. Auf Tarock XIII LA MORT findet sich, zwar sehr verwischt, aber unverkennbar, der Freiburger Steuerstempel zu 20 Rappen, der seit Oktober 1851 galt. Das Sultan-Tarock muss also nach 1851 in den Verkehr gelangt sein. Es könnte aber durchaus früher entstanden sein, wenn auch nicht sehr viel früher, denn die Inschriften deuten darauf hin, dass das Spiel in Verkehr gesetzt wurde, nachdem Favre seine Werkstatt in Freiburg eröffnet hatte. Dieses Datum kennen wir bisher nicht. Als *cartier* ist er erstmals 1854 in einem offiziellen Dokument erwähnt, das mit seiner Eheschliessung zusammenhängt (Haas 184). Zu diesem Zeitpunkt müsste ihm sein Gewerbe bereits ein Auskommen erlaubt haben, und dies weist auf eine Geschäftseröffnung einige Jahre vor 1854 hin. Viel zu früh allerdings ist die Datierung "1841" auf Münzen-3 des Spiels selbst. In diesem Jahr wäre Favre gerade mal 15 Jahre alt und sicher noch nicht selbständiger Kartenmacher gewesen.

Nun ist aber bekannt, dass die Jahreszahlen auf Spielkartenmodellen unzuverlässig sind. Die Kartenmacher neigten dazu, ihren Betrieb älter erscheinen zu lassen, als er wirklich war; ein besonders auffälliges Beispiel aus der Nachbarschaft ist das bekannte Tarock des Neuenburger Fabrikanten Joseph Henri Rochias, das auf 1816 datiert ist – als Joseph Henri zwei Jahre alt war. Auf welche biographischen oder familien- und firmengeschichtlichen Ereignisse jene Jahreszahlen verweisen, müsste in jedem Einzelfall eruiert werden. Im Falle von Favre könnte angenommen werden, dass 1841 das Jahr seines Eintritts in die Lehre war, aber darüber ist bisher nichts bekannt. Die angeführten Argumente zur Datierung, die Machart des Sultan-Tarocks und sein Stil lassen auf eine Entstehungszeit schliessen, die ganz zu Beginn von Favres Wirksamkeit als Kartenmacher in Freiburg angesetzt werden muss.

Der besondere Reiz des Sultan-Tarocks liegt nun aber nicht darin, dass wir es mit einem bisher unbekanntem Spiel eines kleinen und kaum als kreativ bekannten Kartenmachers zu tun haben. Viel aufregender ist die Tatsache, dass die Bildgestaltung dieser Karten keinem einzelnen der bekannten traditionellen Tarocke entspricht und deutlich die Absicht zeigt, etwas Neues auf den Markt zu bringen. Die auffälligsten Abweichungen sind, wie schon gesagt, die beiden Karten II LA SULTANE und V LE SULTAN, welche LA PAPERSE und LE PAPE ersetzen, also die gleichen Karten, die im sog. *Tarot de Besançon* ("1JJ", mit dem heute noch im Bündnerland gespielt wird) gegen II JUNON und V JUPITER ausgetauscht worden sind. Diese Veränderung könnte etwas mit Ehrerbietung gegenüber dem päpstlichen Amt zu tun haben – aber weder die katholischen Freiburger noch die ebenso katholischen Bündner Oberländer scheinen sich am Spielkartenpapst und seiner Gefährtin gestossen zu haben. Favre liess sich wohl von persönlichen, eher "liberalen" als "katholischen" Überzeugungen leiten, und dass es um seine persönlichen Überzeugungen ging, beweist sein "kommerzielles" Tarock, dessen Holzmodell er von Burdel übernahm: Dort hat er zwar die beiden ominö-



sen Figuren nicht austauschen können, aber er konnte wenigstens die Beschriftungen PAPESSE, PAPE und zusätzlich XV LE DIABLE aus dem Stock ausschneiden. Ebenso wenig scheinen die heidnischen Götter JUNO und JUPITER in sein Weltbild gepasst zu haben. Aber wie kam er auf den Sultan und die Sultanin? Darauf weiss ich keine Antwort. Ich habe bisher nur einmal einen Sultan auf Tarock V gesehen, und zwar auf einem italienischen Tarockbogen aus dem 17. Jh. im Britischen Museum, der bei Kaplan abgebildet ist (Encyclopedia vol. I, 134; Tarock II fehlt auf diesem Fragment).

Die restlichen Tarocke weichen auf den ersten Blick weniger vom Gewohntem ab. Auf den zweiten Blick erkennt man aber in XV LE DIABLE eine recht treue Kopie der charakteristischen Teufelkarte des sogenannten Dellarocca-Tarocks, auch wenn Favre einen Unterteufel des Originals eliminiert (Abb. 2). Der Stecher Carlo Dellarocca (Lebensdaten unbekannt) hatte nach 1830 für Gumpfenberg in Mailand ein Tarock in Stahlstich angefertigt, nach Zeichnungen eines unbekanntes Künstlers, die heute im British Museum liegen (abgebildet bei Hoffmann 1972, Abb.16c; Milano 1978, S. 24f.). Dellaroccas Tarock wurde sogleich von zahlreichen lombardischen und piemontesischen Kartenmachern nachgeahmt. Einige versuchten die künstlerische und technische Qualität des Originals zu erhalten, andere ersetzten die Stahlstiche durch simple Holzschnitte und führten Dellaroccas hohe Kunst wieder in einfache Volkskunst zurück.

Favres DIABLE ist der deutlichste, aber nicht der einzige Hinweis auf diese oberitalienische Inspirationsquelle. Von den Tarocken zeigen auch III L'IMPÉRATRICE, XIII LA MORT, XIV LA TEMEPÉRANCE und XX LE JUGEMENT mehr oder weniger deutliche Abhängigkeiten; auf XVI entspricht die Beschriftung LA TOUR (statt LA MAISON DE DIEU) dem italienischen LA TORRE. Die Karten VIII LA JUSTICE und IX L'ERMITE weisen Details auf, die in Gumpfenbergs Original vorkommen, aber von spätern Nachahmern verändert wurden; gut zu sehen ist das beim einfachen Öllämpchen des Eremiten, das spätere Nachahmer durch "modernere" Modelle ersetzt haben. Favres Becher-Ass hat den monstranzförmigen Becher der alten Tarocke des Marseiller Typs, aber in der Gestaltung Dellaroccas; die jüngeren italienischen Nachahmungen haben ihn durch einen bauchigen Kelch ersetzt, wie er auch im *Tarot de Besançon* auftritt. Dem Entwerfer des Sultan-Tarocks muss also eine Ausgabe vorgelegen haben, die Gumpfenbergs Original nahe stand - wiederum in Indiz für eine frühe Datierung.

Auch die Figuren des Vierfarbenspiels zeigen Übereinstimmungen mit Dellaroccas Spiel, so etwa der Stäbe-Bube in seiner Haltung und in Details wie dem Malteserkreuz auf seinem Täschchen (Abb. 1). Stark dem italienischen Vorbild verpflichtet sind auch die Zahlenkarten, besonders jene der Schwerter-Farbe, auf denen das Farbzeichen eigentlich je in zwei Exemplaren vorkommt, die durch einen "Block" getrennt sind, und auf der Schwerter-Sieben ist das siebte Schwert durch Bänder an

Tarot de Marseille

Sultan-Tarock

Dellarocca-Tarock



Burdel/Favre. Um 1855.  
Favre hat die Beschriftung der Teufelskarte aus dem Stock entfernt.

Alphonse Favre. Um 1851?

Vergnano, Turin. Um 1845.  
Dellarocca-Kopie.

Abb. 2: Das Sultan-Tarock ist ein Pasticcio, mit Anregungen von verschiedenen Seiten.

den andern aufgehängt. Von Dellarocca stammt ferner die Verzierung der Münzen, und auch die flachen Enden der Stäbe finden sich schon bei ihm.

Es würde zu weit führen, hier alle Übereinstimmungen von Favres Sultan-Tarock mit dem Dellarocca-Tarock aufzählen zu wollen. Es kann auf jeden Fall kein Zweifel bestehen, dass Favre sich vom Dellarocca-Tarock anregen liess – ohne es durchgehend nachzuahmen. In zahlreichen Bildern und in vielen Details blieb er dem Tarot de Marseille treu. Typisch dafür ist schon LE MAT, und das wiederholt sich bei mindestens zehn Atouts. Auch im Vierfarbenspiel ist die Treue gegenüber dem gewohnten Modell insgesamt ausgeprägter als die "italienische" Abweichung.

Favres Sultan-Tarock ist ein *pasticcio*, zusammengesetzt aus Vorbildern verschiedener Art; diese starke Mischung unterscheidet es von andern Tarock-Varianten. Wir möchten natürlich gerne wissen, wer die Karten entworfen und lithographiert hat. Denkbar wäre, dass Favre die Lithos herstellen liess, eventuell in Italien; dann müsste es sich schon der Transportkosten wegen um Zink-Lithos gehandelt haben. Drucken lassen konnte er Lithographien damals schon in Freiburg. Die Zeichnungen sind von sehr bescheidener Qualität; so haben etwa die Figuren durchwegs zu kleine Hände und Füße, die Gesichter sind wenig ausdruckskräftig – kurz, besonders die Bildkarten und Tarocke machen einen eher dilettantischen Eindruck, während die Zahlenkarten in ihrer Ornamentik besser gelungen scheinen. Es ist also durchaus denkbar, dass der junge Favre die Lithos für dieses Spiel selber gezeichnet hat, in einer Technik, die weniger kunsthandwerkliches Geschick erforderte als alle andern damals verfügbaren Bilddruckverfahren; das Monogramm auf VI LE CHARLOT wäre somit eine echte "Stechersignatur" (im Tarot de Marseille aus Burdels Werkstatt hatte Favre die Stechersignatur "X[avier] B[urdel]" auf der gleichen Karte ersatzlos entfernt).

Vielleicht handelte es sich beim Sultan-Tarock um eine Art Gesellenstück, das Favre dann bei der Eröffnung seiner eigenen Werkstatt kommerziell nutzen wollte; der Steuerstempel und die deutlichen Gebrauchsspuren des vorliegenden Exemplars zeigen, dass es sicher in den Verkauf und in die Hände von Spielern gelangt ist. Die offensichtliche Absicht, etwas Neues, "Verbessertes" auf den heimischen Markt zu bringen, könnte darauf hinweisen, dass Favre seine Tätigkeit als Konkurrent Burdels begann, als dieser noch aktiv war, vielleicht schon um 1850. Aber ein Erfolg war das Sultan-Tarock nicht, sonst wären mehr Spiele bekannt – die Freiburger waren damals dem Tarock leidenschaftlich ergeben. Für die restliche Zeit seiner Tätigkeit kehrte Favre zu den traditionellen Holzmodellen zurück, die er von Burdel hatte übernehmen können, als dieser sein Geschäft (vielleicht um 1851) endgültig aufgab. Die chronologischen Einzelheiten sind allerdings noch keineswegs endgültig geklärt.

# «Drüüblatt vom Schälle-As»

Göpf Egg, der «Schweizer Jasspapst» genannt wurde, ist 88-jährig gestorben.

Von Willi Wottreng

**E**igentlich seltsam, dass in der nüchternen Schweiz ein Profi fürs Kartenspiel zur nationalen Figur aufsteigen konnte. Doch war er kein Zocker. Er hat das Spiel reglementiert.

«Ich konnte schon bellen, wenn es nicht genau nach Reglement ging», gestand er rückblickend im Fernsehen.

Keine abenteuerliche Herkunft: 1921 wurde Gottfried Egg in Winterthur geboren, wo der Vater einen Handel für Stoffe betrieb und die Mutter Hausfrau war. In der Pfadi erhielt er den Zunamen «Göpf». Ein guter Kollege, auch als Handball-Goalie der Nati-A-Mannschaft von Winterthur, einer, der gern mit Kollegen zusammensass beim Jass, wo nebst Karten Sprüche geklopft wurden, das gehört dazu. «Für e Nuss wi dich würd sich nöd emal es Eichhörnl interessiert.»

Schon mit 15 gründete er an der Handelsschule den Jassklub Tip-Top. Er liebte das Spiel, von dem gesagt wird, es sei urschweizerisch, auch wenn es von irgendwelchen Söldnern eingeschleppt wurde und vermutlich im Orient erfunden worden war. Und er hatte immer genau im Kopf, welche Karten gelaufen waren und wer was in der Hand haben musste. «Ein Hellseher», sollten Kollegen später sagen.

In der Westschweiz machte er Militärdienst, wo man statt mit Deutschschweizer mit französischen Karten jassete, und nach dem Weltkrieg ging

er fürs väterliche Geschäft mit Herrenstoffen auf Reisen. Sass abends mit Aussendienstlern zusammen und erlebte die Frakturen in der Jasslandschaft Schweiz. An jedem Ort muss man sich zuerst einigen, welche Regeln gelten: Die Bündner nennen den Wys erst beim zweiten Ausspiel, die Tessiner jassen keine Differenzler.

«Die Appenzeller zählen Rosen sechsfach und Eicheln siebenfach und so Schabernack.» Egg machte sich ein Vergnügen, Varianten zu notieren.

In Lokalzeitungen hatte er über Jassprobleme zu schreiben begonnen, als ein Primarlehrer namens Kurt Felix, der eben einen Job beim jungen Fernsehen antrat, ihn kontaktierte, heimatische Sendungen sollte der Programmgestalter entwickeln. Nach einem Probelauf erfinden die beiden eine Sendung, die eigentlich keine Zukunft haben kann. Drei Spieler im Studio. Ein unsichtbarer Gast als Vierter. Sichtbar sind dessen Karten, so dass das Publikum mitdenken kann. Spielkarten in Schwarzweiss, oh Jesses.

«Stöck - Wys - Stich» hiess die Sendung, die 1969 erstmals über den Bildschirm ging und gleich Aufsehen erregte. Auch wegen eines Missgeschicks des «Jass-Experten» Göpf Egg. Die Boulevardzeitung titelte gross «Jass-Skandal!». Denn Egg hatte einen Wys vergessen, ein Dreiblatt vom Schellen-As. Ein Blindgänger, dieser Egg. Den wollten am nächsten Sonntagnachmittag alle sehen.

Bald wurde die Sendung ins Abend-

programm verlegt. Denn die Eingeborenen – das müsste ein fremder Ethnologe feststellen – sind hierzulande Jasser. Vor allem die Männer versammeln sich regelmässig um den Tisch mit grünem Teppich, Schiefertafel und Kreide, animiert von Wein und Raucherwaren, und ereifern sich dabei sehr über die richtige Ausübung dieses an sich friedlichen Kultes.

Egg hängt den Vertreterberuf an den Nagel und startete eine zweite Karriere. Auch wenn seine Frau zögerte. Er wurde «Kartenspielerxperte». Nicht nur spielte er gern; noch lieber erklärte er die Regeln. Bei einer zweiten Auflage der Fernsehserie, dem «TV-Samschtig-Jass», war er der Schiedsrichter, der mit klarer Diktion verkündete, was Sache war: «Beim Ausspielen einer unschlagbaren Karte <Bock> zu rufen, ist nicht gestattet!»

Es war dann naheliegend, das Expertenwissen über das Jassen in allen seinen Varianten in einem Buch zusammenzufassen. Schieber, Differenzler, Molotow, Sidi-Barrani, Coiffeur (oder richtiger Quoi faire). Da standen die Regeln: «Wer Stöck – Stich – Wys wünscht, hat dies vor Spielbeginn zu vereinbaren.» Samt einer Liste mit Standardsprüchen an den Jasstischen: «Du bist eine Wohltat für die Gegenpartei.» Oder: «Wir fangen schwach an und lassen dann stark nach.»

«Offizielles Schweizer Jassreglement» nannte Egg das Werk im Untertitel. Zur Empörung Altgesinnter: Keiner dürfe sich als Obrigkeit aufspielen in einer Kultur, die verwurzelt ist im Lokalen – und oft im Dorflokal. Doch mit der Reglementierung schuf Egg den Boden, dass Turniere stattfinden konnten und Jassen wirklich National-

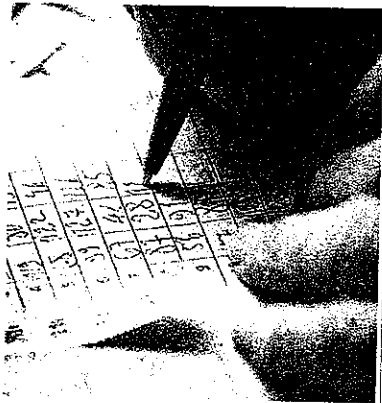


«Samschtig-Jass»: Schiedsrichter Göpf Egg (links), Moderator Jürg Rändegger. (1975)

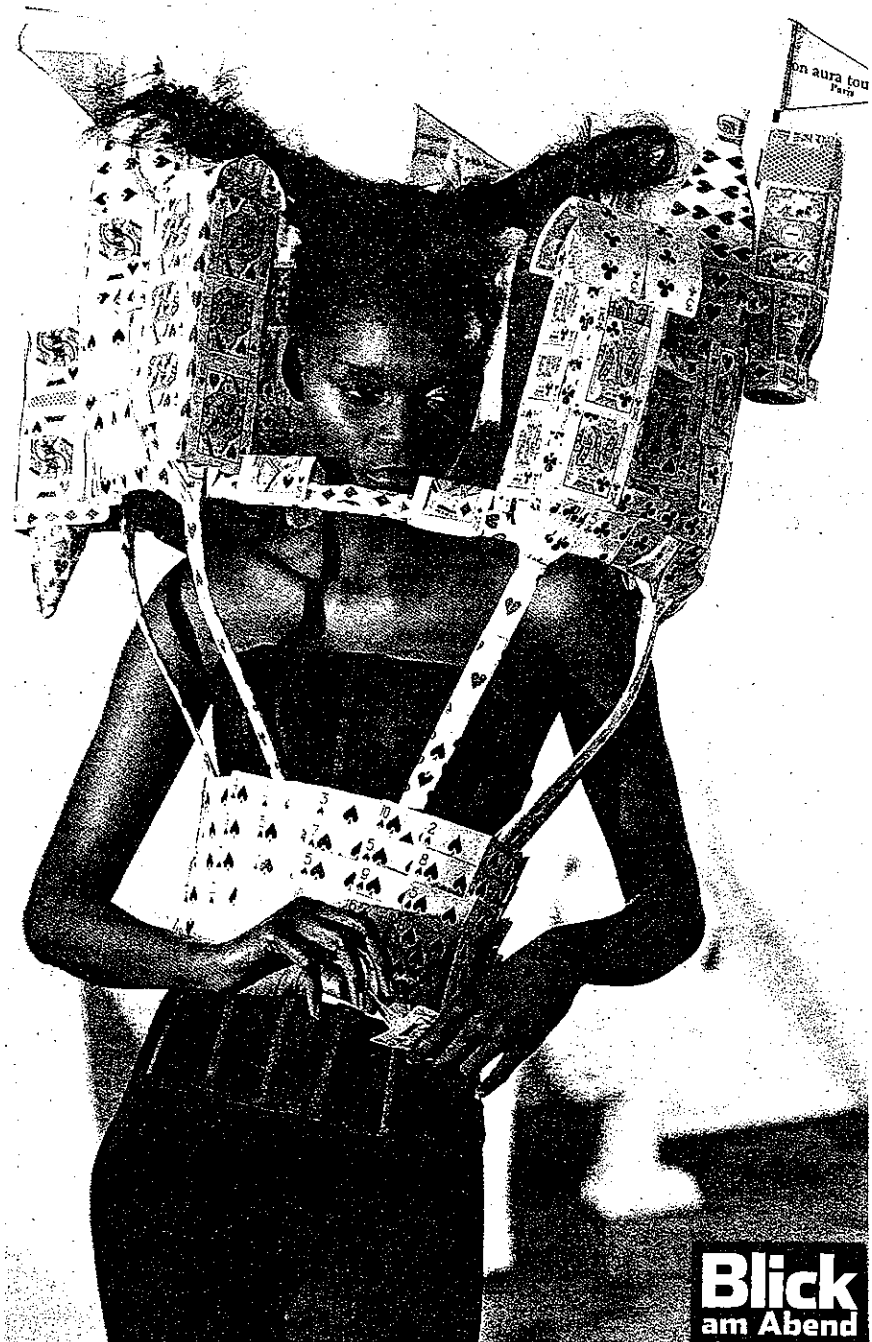
sport wurde. Vielleicht ist es mehr als Sport. Der Ethnologe könnte finden, dass darin Elemente des realen Lebens sich spiegeln. Es braucht Glück und Können, Kampfwillen und zugleich Rücksichtnahme auf andere.

Egg wurde zum Jasspapst. Er hielt Vorträge, lehrte Jassen an der Migros-Klubschule, organisierte Jass-Wander-

ferien, Jass-Reisen per Schiff, Frauen- und Senioren-Jassmeisterschaften, Spielnachmittage für Kinder und den Bankverein-Goldjass, das grosse Jassturnier im Kongresshaus Zürich. Er entsetzte seine Fans nur, als er sagte: «Eigentlich spiele ich lieber Skat.» Das sei «schöner und komplexer».



So ist das beim Jassen: Nur wer ein gutes Blatt hat, sticht und gewinnt.



▲ **Paris, Frankreich** Wer will schön aussehen? Alle. Wer will so aussehen? Niemand. Ein Model präsentiert an einer Modeschau Minarett- und Kirchturmmode aus französischen Spielkarten. Oder sowas.